

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 RATINGEN RATINGEN Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 TILBURG TILBURG Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk		Lieferschein 00517832	
		Fracht		Anlieferung (1st)	
		Frei Unfrei Waggon		Spedition	
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 08 GIU 2024		Frachtgut		Fremd-Fahrzeug	
		Express		Eigenes Fahrzeug	
		Post		Nr. W517832 Vom 20240605	
Ihre Zeichen		Bestell-Nr. / Bestell-Zusatz *Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità*		Unsere Abteilung	
				Hausruf	
				Unsere Auftrags-Nr. 550004196901	
Versandart, Waggon-Nr.		Frei Unfrei Verpackungsart		Versandzeichen	
				Brutto 6131	
				Gesamtgewicht 5569	
				Netto 3840 L	
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Abladestelle, BM-Nr. Lager 14249		B. 370852 50134 97 309	
Posn	Teil, Material bzw. Inv.-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit
Empfängervermerk	Menge (1st) +/-		Vermerk		
1	9009106271 550004196901	25TM15A7-A-10NX-01 E8 UN3XV 11 X 1/2 EURO TBA-501568 440 X 3215_TBA-520945 11 X A0806_TBA-520922 Gewicht : 6131 KG Palattenverkehr Typ Menge VW VW		24640	Stück
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 24640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 08.06.24 Firma:			
Datum	Eingangsvermerke	Mengenprüfung		Güteprüfung / Prüfbericht	Empfänger
					Rechnungsprüfung

4

Exemplaire pour Exemplaar voor Exemplar für	transporteur vervoerder Frachtführer	LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT	CMR	AVC-2002	Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer	No Nr
---	--	---	-----	----------	---	----------

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Abnehmer (Name, Anschrift, Land) ALBERTUS DISTRIBUTION CENTRE BV BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG NETHERLANDS	Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door Stichting Vervoeradres gedeponneerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Empfänger (Name, Anschrift, Land) SVEVATRANS S.r.l. VIA DEI GERANI 5 70026 MODUGNO-BA ITALY	16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SCHWEITZER DE SUIVIFIRE 10013 F417 302 23 MODUGNO-BA (12)
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) MODUGNO-BA ITALY	17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) NETHERLANDS	18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente	

6 Marques et numéros / Merken en nummers Kennzeichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal coil Anzahl der Packstücke	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes	10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Brutogewicht in kg	12 Cubage m3 / Volume in m3 Umfang in m3
	12 ISO Pallet (80 X 60) 2 Europallet		BEARINGS BEARINGS		0.00 7120	6.02
NW1FL7618Z NW1FL7832Z NW1FL7830Z NW1FL7831Z						

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders ADVICE NOTES ATTACHED TO THIS CMR CMR LATEN AFTEKENEN VOOR ONTVANGST OP LOSADRES	19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frel ☒ Non franco / Niet franco / Unfrel FCA	20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom: Expéditeur / Afzender Absender Prx de transport / Vrachtprijs Fracht: Reductions / Kortingen Ermäßigungen: Sokke / Saldo Zwischensumme: Suppléments / Supplementen Zuschläge: Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebenverpflichtung: TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:
21 Etablie à / Opgemaakt te Ausgefertigt in Tilburg le / de am 03/06/2024	15 Remboursement / Rückerstattung
22 NSK EDC B.V. Brakman 54 5047 SW Tilburg Netherlands Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders	23 Aankomst: Vertrek: TruckNo: 105C 2410 105C 033 Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers
	24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen Gut empfangen Lieu / Plaats Ort le / de am Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers





seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-006234 vom 03.06.2024

Ludwigsburg, 03.06.2024

Seite 1 von 1

24-006234

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.06.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 03.06.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 517831 517830 517832 517618	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 1 11 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.304
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		14,00 COLLI	7.304,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in ausserordentlicher Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorschriften durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-006234 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 NSK E.D.C. BV NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604